

Maksa,
Zelgawa fanemot:
par gadu... 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu... 1... 20...
par 1/4 gadu... 60...
Par adreses pahrmatas
jamaksa 10 kap.

Latweeschu Awises.

Maksa,
pa pastu pefuhstot:
par gadu... 2 rub. — kap.
par 1/2 gadu... 1... 60...
par 1/4 gadu... 90...
Uf ahrcemem 4 rub. 50 kap.
2 rub. 20 kap., 1 rub. 20 kap.

Telefons No 644.

Snahk dimreis nedela.

Redakcija un ekspedizija:
Zelgawa, Strihweru eela No 35.

88. gada-gahjums.

Sludinajumi maksa:
par hbtu rakstu rindinu 2 kap., preekschupst 20 kap.

No 1. julija

lihds gada beigam „Latweeschu Awises“ maksa
ar pefuhstichanu pa pastu 1 rubli 60 kap., Zelgawa
fanemot 1 rubli 20 kap. —

Muhfu awises zeen. abonenteem tiks pefuhstits
gada beigās la besmakfas peelikums „Jannais
Latweeschu Kalendars“ 1910. g. Ned.

Keisara Majestates ahrcemju zelojums.

11. julija ap pulst. 6 beend Winu Keisarikas Majestates
Kungs un Keisars un Runds un Keisareene ar Tronamanti-
neelu un Augstajam Meitam ar Keisarisko jachtu „Melhandrija“
aibrauzu no Peterhofas uf Kronstadtes reidu. Iai no turenes
dotos uf Franziju un Angliju. Winu Majestates pawabit Peter-
hofa pee fugi perstotnes bij ceradufchees: Kara spehka wirts-
komandees Keisarika Augstiba Seelnaas Nikolajs Nikolajewitschs,
Keisarikas swihtas lozelli, marines ministis, galma eerehdni,
augstalee fara un jiwileerehdni un personas, kuras uf jachtas
„Standari“ pawada Winu Majestates zelojumā uf ahrcemem,
proti: Keisarika galma ministis barons Frederiks, hofmarschals
grafs Venlendorfs, Wina Majestates flagkapitans Nilows un
jiti. Uf jachtas „Pofarnaja Smesba“ Winu Majestates pawa-
bis: ahrcleu ministis, wirtszeremonijmeistars grafs Hendrilows,
generaladjutants knafs Belofeklis-Beloferskis un jiti.

Keisarika galma ministra telegrama: Winu Majestates
Kungs un Keisars un Keisareene Melhandra Feodorowna ar
Tronamantineelu Zefarewitschu un Seelnaasu Melheju Nikolaje-
witschu un Wisaugstalam meitam 11. julija ar Keisarisko jachtu
„Standari“ aibrauzu uf Franziju.

Wina Majestates Keisara sagaldichana
Scherburgā.

Parifē, 10. (23.) julija. Keisara Majestates weefofchands
gabijumā teel sperti Scherburgā ohrlahrtigi apfardhibas fokl.
Da weeta, kur „Standari“ shahwēs enlufi teel jau tagad no
lahda fara fuga apfargata. Iai tur newaretu minas list. Kei-
sara jachtu wisapfahrti cinkl apfargās 20 torpedu laimas. No
peefrahtes ar staru meiteem apgaismos wifu nakti Kreemu
effadru. Presidents Falhers konems Keisara Majestates apze-
mojumu uf lora fuga „Verite“, uf kura ari tiks dota dineja.

14. julija Falhers aibrauzu uf Scherburgu fogaidit Wina
Majestati Keisaru; wina pawada ahrcleu, juhrneezibas un fara
ministri, tāpat ari juhrneezibas ministra beedrs Scherons.

Behz pabeigteem darbeem.
(Beigas.)

Wispirms jau A. Needras sozial-politiskee iswedumi ne-
patihlami pahrlaibisa wina agralos domu beedrus, t. i. mehreni
domajofchus Latweeschus, kureem wintch ar fawu fawado runu,
tā fakot, atgreesa muguru, apgalwodams turkloht fawt gon bef
lahdeem peerahdijumeem, fa wina tautibas ideals esot pahrdsh-
wojees, nowozejees un nelam wairis derigs. Wisnepatihlamako
eefpaibu aistahja wina asd uslahschands pret fawu agralo zih-
nas beedri, Fr. Weinbergi, ar kuru kopā wintch fawā laikā ar
tik teizamu drofshirdibu un noteiktibu uslahschands pret sozjaldemo-
kratijas postofcham mahnu un wiltus mahzibām. — Scho Need-
dras infofletwenzi un pretunu starp wina agraleem ralsieem un
tagabejo uslahschanos, kura pati por fawi ir atfal pilna pret-
runu, maf un wahji pamatota un bef lahdeem pahrlaezinofochem
peerahdijumeem, tad ari Fr. Weinbergs fawā „Migas Awise“,
war fogit, jo fposchi un pilnigi pahrlaezinofochi apgaismoja pa
wairaleem apzerejumeem, tā ka no A. Needras fapapnotās waj
fabfejotās „pahrwaidotās“ tautibas naw palizis itin nefa, ja
daubj, tad tilai eedomu tehls, kufsch newikus atgahdina lahbu
pawifam nopluginata pahwa gindeni. — Ari lahds mahzitajs
taja pahschā „Migas Awise“ loti noschelo A. Needras pawifam
neifskaidrojamo domu un ushtatu grofibu, wina teelchonos, at-
lahst famus agralos zihnos beedrus, un wina peeglaufchonos
waj peefweefchonos muhfu „fartanojem“, kuru agrala wata
gan tagad laufia un treelta, bet kuri fawas zecibas uf nah-
lotnes iswedibam neubht naw atmetufchi, bet fleepitā lara at-
fal famus spehkus lora un gatamojās uf jaunū atlahstu zihnu
pret tizibu, ukumibu un tautibu. Un wifur, kur ween noklau-
fas runojam mehrenos Latweeschus por Needras jaunako uf-
lahschanos, dhird wistabala gabijumā tilai isbreihnischanos un
noschelofochānu, bet weetām ari nopeetnu un ftingru noschifchānu,
kura pehdeja, pehz muhfu domam, ari pilnam pelnita.

Bet ja Andreews Needra bija zerejis ar fawu pahrlaibisjo-

fcho un maf glihto mehdeka grofichānu peelabinates pee wina
apfsejoteem „fartaneem“ brahkeem un eeguht wina ushtizibu un
usflawu, tad tas pawifam naw pefilbijees. — Ar retu ween-
prahitibu wifs kreifois, wairaf waj mafaf „fartanois“ Latwee-
schu awifschneezibas spahrens, fahlot no galejam fartandm „Wahr-
pam“ pahri par „Seepajas Atbalst“ un „Dshiw“ lihds pat
„Jaunojai Deenas Lapai“, negrib no Needras mihlinafchānās
wahrdieem itin nefa finat. Apfmeekls un nepeeklahjiga nizina-
schāna atflan no „fartano“ pufes. Needram teel pahrmesta
leeluliba un walfschiba. Nemeens wina wahrdieem netiz un bei-
gās tam wehl uffaug: „Ahrd!“

Tā Needra ar fawu jaunako uslahschanos nenolechfami
peerahdijis, fa wintch neween flits „praweeitis“ un flits „po-
litikis“, bet ari naw nelahds „ralskurs“, un schis pehdejis
ir tas wifu behdigalais. — Jo taisni muhfu laikās Latwee-
schu tautai wojaga „ralskurs“, wojag wirtu, ihstu mihru,
ofolu, kuri fahw drofchi un nelolami uf walts un ollasch un
wifur, lihds pehdejam dwaschas wilzeenam, briedina un fargā
dahgo Latwju tautu no wifem postofchem eefpaibeem un uf-
bruceeneem. Wehju rahditaju (Wetterfahnen) fahlitēs. needras,
kuras lotas, klanas un glauschas pehz laura wehjina, mums ne-
wojag, jo to mums til daubj, til pahrat daubj! Un tagod scho
„pahrat daubjo“ rindā eeflahjees muhfu Andreews Needra?
Woi fchehl un pahrat behdigil!

Pawifam zitadas dabas preefshnefums bija wafaras fa-
puljēs tas no Stujenes mahzitaja Rapsara lūnga, „par zihnu
ap pafaulēs usflatu.“ Tur reisi tita jo pamatigi un dro-
fchi apgaismota muhfu „fartano“ lūngu weegprahitiga, nefau-
nigā un bejdeemigā ahlechanās ar tā fawto „finibu populari-
fchānu“ (Mafitis un konsorti), kuri pahchi alk, t. i. nemahfuki
duhdami, fawā nejhdbidā un fmeekligā uspuhtidā eedomajās zie-
teem zelu rahbit. Tahda gaischa, faprotama un drofcha wahrdā
mums fen wabajseja. Zil kreets, pamatigs un ihstā weeta
bijis, redsoms no muhfu „fartano“ fchū newaldamam dufmam
par to.

Naw nu schini ihfajā apzerejumā eefpehjamš laut ari maf-
leel ween tumaf aplufot ari wifus pahrejos preefshlahjijums
muhfu fchagada wafaras fopuljēs (par teem ar laiku pafneegsim
wairaf waj mafaf plafchus referatus muhfu literariska peeli-
lumā), tā ka atleelās tilai wehl wifā ihfumā fanemto lof-
eefpaibu, lahbu tee dara uf tahlaku, objektiwu wehrotaju.

Wispirms jafonstaid wifai dhishwā (gan aktiwā, gan pa-
fimā) daliba, lahda fchim fapulzem fchogad tifa peegreesita no
wifam pufem. Ari preefshnefumu leelokā daka bija isftrahdata
ar atfihstamu ruhpihu un nopeetnibu; tā jau minetais Rapsara
lūnga preefshchelums, tā ari joprojam Raudfites Matifa,
Teikmana, Dubura un wehl dahju zitu lūngu referati. Zei-
zams bija ari A. Dulbes eerofirojums par ralsineezibas ee-
fpaibu uf tautu, pee kura gabijuma tam fefojofchās debatis tifa
ihsti pamatigi apgaismota muhfu tā fawtā „ludu literatura“.
Tikai janofschelo, la pee fchi pahcha gabijuma netifa graifita
wehl lahdo zita literaturas fuga, ne mafaf, ja ne wairaf lai-
tiga par „lubineezji“, kura it femifchki teel peeflopta muhfu
„fartano“ un „pustartano“ awifschneezidā un brofchurindās un
kuru, ar atlanju fakot, wifshimigaki buhu nofauzama par
„kuru literaturu“. Ta ir ta noschelojama un nofodamā „li-
teratura“, kura bef mehra, bef mafalās godprahitibas un bef
jedlahdam peeklahjibas juhtam teel melots un gahnits pehz ee-
spehjas jehla turgus un eelu toni, femifchki „Wahrpas“ un to
preefshcheges, tad „Dshime“, „Jaunā Deenas Lapa“, pa dakai
ari „Seepajas Apfats“.

Wifu kopā fanemot, jaleezino, fa mehš waram buht meera
ari ar Sinibu Romifshjas fchigadejo rihlojumu, kufsch deefgan
zeenigi peemeenofās muhfu agral mineteem un apzereeteem at-
lahitibas darbeem. Ari wafaras fapulzes famulahrt leezinoja,
fa ari muhfu gariga dhime jo manami eegrofijusees fenakā,
normalā, lahrtiga gaitā un fa waram ar preezagalam un dro-
fchalām zerbiam raudfites nahlome, kura darinami wehl jo
treetnati, dhichaki un fmehtigaki darbi, peelekot klahr ar ihstu
mihlestibu, ruhpihu un nopeetnibu wifus muhfu labales fpeh-
lus. Uf to mums Deews lai wifem lihds!

Zelgawas isfthade.

Godalgas.
(Beigas.)

I. Laut un pflawfopiba.

Zeelo fudraba medali: 1) Bihlmans Wilhelms, Wilzes
Seel-Ruifschelōs, par rindufchjas paraugu un labibas fehlu kole-
fziju.

Subraba medali: 1) Rubens J., Saeneeku Rurfchēnōs,
par isfthadliu labibas fehlu kolefziju un par paraugeem no

pflawu mehlfofchānas mehginajumeem. 2) Rahrklnsch Wahr-
tinsch — Stufmanōs, par usmudinofchu darhibu ar purwu
pflawu kulturu un uf fcho arodu atteezigeem isfthaditeem poflai-
brojofchem paraugeem. 3) Kolbergs P., Emurgas Pubfchās,
par meliorazijas darbeem pflawfopiba.

Zeelo bronfa medali: 1) Seepa M. — Greenwaldes Bu-
nōs, par isfthaditeem Rurfemes lineem. 2) Dehlfinsch R. —
Naudites L.-Brankōs par fehllu kolefziju un tihroma fchuhji.

Mafō bronfa medali: 1) Markewijs D. — Saeneeku
Petarifchōs par labibas fehllu kolefziju. 2) Prahts J. —
Pofschunu muifchā par firgu barofchānas eerihlojumu.

Uflawas ralsiu: 1) Straube L. — Schkibes Strautinōs
par ahbolina fehklam. 2) Frifchmanis Ed. — Platones Mee-
schelōs par rudseem un meefcheem. 3) Apfhis Ed. — Krona-
Wirzowas Pubfchōs, par oufam, meefcheem un rudseem. 4)
Sejneels J. — Wirzamas pagafā par meefcheem un meefcheem.
5) Strautinofch J. — Zeel-Gezawas Rirwelōs par rudseem un
meefcheem. 6) Rubens P. — Wilzeneeku Klunfufōs par auru
kolefziju. 7) Weifs — Stuhrmānu Lihfchōs par ahbolinu, ti-
moteju un feenu. 8) Winogradoms N. — Zelgawā par puh-
lem rudju audfchānā. 9) Semgalceks J. — Annufchōs par
lartupekem „ofchlapi“. Zelgamas Lufkaimn. Beedribas ismech-
ginajumu fainneeziba atteikufēs no godalgam, tai nolemts is-
fneegt par fehllu kolefzijam pateizibas diplomu.

II. Dahrfkopiba.

Goda diplomu dabuja: J. Sejneels, Jaun-Switrlaulas
Klungitēs par puhlineem tehwijs pomologija.

Zeelo fudraba medali: 1) J. Sedrowijs, Zelgawā, par
fwaigu fawn kolefziju. 2) E. Schwolkowits, Zelgawā, par
nelkem, peunijam un flafcheem, tā ari par patihlamu farihlo-
jumu. 3) J. Briedags, Zelgawā, par preefshchimgu fawdahrsa
eerihlojuma paranga leelumā un mafumā. 4) J. Brands, Wi-
zawā, par fwaigu auglu kolefziju. 5) Konferwu fabrika „Elo-
nomija“ par konferweem. 6) Rumbergs, Rofdongā, par auglu
wihneem. 7) P. Bekers, Roudonās-Obfeend, par auglu wih-
neem. 8) Zufsch-technol. R. Zounfnifers, Behrsmufschas Si-
weritōs par auglu wihneem.

Mafō fudraba medali: 1) W. Lantensfelds, Zelgawā, par
puka kolefziju. 2) J. Mifkandse, Mahlu Kalnamufschā par
auglu wihneem. 3) J. Brijonts, Jaunpils Jaun-Zantifchōs,
par befalloholifkām fulam un wihneem.

Bronfa medali: 1) Peters Weifs, Wolguntē, par eewah-
rijumeem, fahbeem lahpoicem un lahlu fahbeem. 2) G. Meija,
Jaun-Switrlaulā, par aganeem (agave americana). 3) M.
Dfenewijs, Zeel-Wirzowā, par ahbolu eewahrijumeem un labi
konferwetu fchinkli. 4) M. P. Kaneps, Scherpilē, par auglu
wihneem. 5) Freidenfelds, Wandfene, par auglu wihneem. 6)
J. Rubens, Saeneekōs, par auglu wihneem.

Uflawas ralsiu: 1) J. Aufmantis, Krona-Wirzawā, par
fchahweieem ahbofeem.

III. Peenfaimneezibas produktu nodaka.

Zeelo fudraba medali dabuja fefofchi isfthaditaji: 1) Otto
Himans, Animachowā, par Schweizes un Edamas feeru. 2)
P. Rubens, Pampalōs por krehjuma feeru. 3) Pufchgalws,
Seepu muifchā por eefportfweestu.

Subraba medali: 1) W. Bihlmans, Wilzes Ruifschelōs,
par galba fweestu. 2) Peenfaimneeku Sabeedriba, Riga, par
feereem un dahcham fihlam peenfaimneezibas leetam. 3) Ro-
zens, Weetalwas-Wehwerōs par galba fweestu. 4) M. Ruben
jaunlundse, Saeneeku Rurfchēnōs. 5) P. Bergs, Wolguntēs
Maf-Stuhrmānōs par galba fweestu.

Bronfa medali: 1) L. Frifchman kundse, Meefchelōs, par
galba fweestu. 2) J. Pelnis, Jaun-Switrlaulas Palfōs par
galba fweestu.

Uflawas ralsiu: 1) L. Kalnifsch, Maf-Pefchulōs par
galba fweestu. 2) Rukemifsch, Sturftennufschā par lafeinu.
3) R. Dehlfinsch, Naudites Zeel-Brankōs, par peena produktu
kolefziju.

Pamahziba

Iā ifturetees pa koleras fehrgas laiku.

(Beigas.)

Zafargas fchuhpot, pahrpufletees pee darba un pawabit
naktis bef meega. Jo nogurufchās meefas naw ifturigas pret
flimibām.

Dferfchānai jaleeto tilai ufwahrits un offal atdfihnais uh-
dens. Ari tehja loti labs dhchreens. Zafargās leetot aufstu
un newahritu peenu. Ehdot zafargas pahrpildit lūngi. Zaat-
turas haudit fehnes, lahpoftus, firaus, pupas, falmes un dahrsa
augkus, it ihpafchi lod tee naw pawifam nogatamojufchees.

Zafargas fafalbet wehderu un lahjas. Refohdā find ne-

bricht gulet uf semes bej pallahjama, it ihpafchi ar wehberu uf semi ne.

Za robas zaureja, tab nefawejotees jagreeschas pee ahstia peh3 padoma. Loti bihstami, pa toleros laiku atstahz zaureju nefsebinatu.

Za lahdam parahbas toleros fihmes, tab tahds wislabal aifwedams uf flimnizu. Za to newar pabarit, tab nefawejotees jafafimo ahstiam. Masala nafaweschana war netikween paschom flimneekam maffat dshiwibu, bet war buht ari par zehloni dau- dsju zitu nifwelu fahrgschana. Rab toleros dihgli ihwafati pa daud3 nomeem, tab buhs daud3 gruhstal to aplarat.

Gelams ahstis otnahl, flimneels noleekams gultu. Par zifam nobet wislabal ofens waj folmi, kuras wehlat war fa- bedhsinat — weena algo, waj tee ar flimneela islahrnijumeem fahsthiit waj ne. Istaba lai buhtu zil mas ween eefpehjas zilwelu. Tikai tee lai tur paleel, kas flimneelu topj. Ziti dshimas lozekli war apmetees zita istaba waj ari klesht. Lees- kas leetas un wif baribas lihdselki jaisnef no flimneela istabas ahdra. Slimneela istaba nedrihst nef3 eht nef3 dset. Slim- neela kopejam stingeri jaluhko uf fawas mefas un drehbju tih- ribu. Za tam flimneels waj wina leetas jaastar, tab tuhlin janomasga rotas ar uhdeni un seepem. Uf kopeju drehbem weegli war usfribidnatees flimneela wehmekli. Tahda gabijum drehbes laura find japharmaina.

Slimneelu istaba jagahda par tihru gaisu, lo panahl at- werot logus; bet teizami ari masleet turinat krahfni, lai fa- maitatais gais epluhst kstrenti.

Slimneela islahrnijumun un wehmeklus nedrihst ifleet tur neubst. La barot, war dihgus isplatit tahlat. Wisderigal islahrnijumun un wehmeklus uskert lahda traula, kas lihds pu- fei pildits or pelneem, ar kureem tee tab kreetni fojaujami; tab wehl japeelej laht wahroscha fahrmu islaweta darwa un aikal jafamaifa. Scho maifijumu tab islej lahda no dshiwolka un uhbers aistahus isroka pabstid bebre, kuru aifber ar semem. Traula war ari sahgu skaidas eebeht un ar tam islahrniju- mus fahedhsinat.

Nelahda find nedrihst upes, bihds waj pee adam masgat flimneela welu un zitas leetas, kuras leetotas wimu topjot. Wislabal tahdas leetas eeleekamas laura waj spani, aplejamas ar stipru fahrmu waj wismas ar wahroschu uhdeni, ispluzinaja- mas un isshahwejamas.

Gelams ahstis atbrauzis, war toleros flimneekam fneegt palihdsibu schahda find: uf wehberu wajaga list fultas faufas auhu waj pelnu kulites. Slahpes war dset ar piparu mehtru, leepu seedu waj weenahstschu tehju, kreetni nowahritu uhdeni. Slimneekam jabod labat beehschaf nobsetees, bet ne daud3 uf reifu.

Pret wemschanu der dot rihst majus lebus gabalinus. Rab meefa top aulsta un lahjas robas kcampji, jaberse ar wilnainu lupatimu, waj nu faufu, waj fahlapinatu kaut lahda spirid. Slimneelo meefas war fofidit, ap tam aplekot kulites ar fahlditad aulam, pelneem waj fmlitim.

Rab flimneels fahf labotees un profit eht, tab tam drihst dot tikai weeglu daribu, peem ausu tumi, kihfeli, nowahritu peenu, un tikai loti mas uf reifu.

Kas ar flimneelu tahlat darams, noteis ahstis. Winsch ari bos padomu, la ihstihinat dihgus daschads leetas. Za- deht now jafawejas aiginat ahstia talka.

Bamahziba, la jaisdara desinfelzija toleros gadijum d. A. No lihdselkeem, kuzi berigi desinfelzija toleros flimneelu dshiwolkos, ir eeteizami sekofchee:

1) Swaigs kalku peens, kusch pagatawots, kreetni samai- fot 1 mehdbatu swaigi debhsinat kalku ar 3 mehdbatam uhdenu (par peem. 1 glahst swaigi debhsinat kalku ar 3 glahsem uh- dena) (jeb 1 stopu swaigi debhsinat kalku ar 3 stop. uhdenu).

2) Swaigs kloralka kausejums, kusch pagatawots, kreetni samafot 3 ar koudsi pilnas ehdamlatotes kloralka ar 1 stopu uhdenu (jeb 1 mahrgina kloralka uf 1 spaini uhdenu). Klor- kalkim wajaga buht usglabatam zeechi flehgtu traula un stipri ost peh3 flora.

3) Kausejums no 3 swara dakam tihras karbolshahbes un 3 swara dakam sako seepju 94 swara dakas uhdenu (jeb pa 2 1/2 ehdamlatotem tihras karbolshahbes un sako seepju uf weena stopa uhdenu). War topt usglabats wajadshibas gadijumom. Leetas- jams peh3 eefpehjas karfis.

4) Kausejums no 3 swara dakam neapstahdats karbol- shahbes un 3 swara dakam sako seepju 94 swara dakas uhdenu (jeb pa 2 1/2 ehdamlatotem neapstahdats karbolshahbes un sako seepju uf weena stopa uhdenu). War topt usglabats wajadshibas gadijumom. Leetojams peh3 eefpehjas karfis. Labs, ne dahrgs lihdselkis.

5) Tihrais karbolshahbes — 3,3 proz. — kausejums uh- deni (1: 30) (jeb 3 ehdamlatotes tihras karbolshahbes 1 stopa uhdenu). Dabujams apteekas.

6) Wahrschana uhdeni, wislabal sodu peekefot (1: 200). Schidrumam pilnigi jaapfeh3 preelchmeti un 12—15 minutes stipri jawahras.

B. Desinfelzijas isbarischana toleros flimneela dshiwolkli.

1) Koleros flimneelu islahrnijumi (netihrumi, wehmekli) top traulds, kureds wini elaisiti, ar weenu no augsch dminceem kausejumeem lihdsigas dakas maifiti. Schim maifijumam jano- schaw masafais 2 stundas, pirms winsch top eeleets ateha.

2) Rotas un zitas kermena dakas, ja winas nahfuschas fahara ar infigetam leetom (flimneela islahrnijumeem, apraipitu welu u. t. t.), tuhlin pamatigi janomasga ar weenu no kause- jumeem (2—5).

3) Wela un masgajami drehbju gabali ir tuhlin peh3 ap- traipischonas jaiswahra, la augsch teikt, waj masafais uf 2

stundam jaeleel traula ar weenu no kausejumeem (3—5), pee kam wineem wajaga buht pilnigi aplahsteem no atteeziga schid- rumo. Peh3 scha laika notezschanas wini war topt masgati. Drehbju gabali, kas nam masgajami, fihda un kashola leetas, gultas spilwemi, polsteretas mehbeles u. t. t. top aifgahdati ih- paschi eerihlotos zeed3 wahgds uf pilfehstas desinfelzijas eestahbi, lai wimus tur desinfizetu. Preelch wimu aifgahdashanas uf tureeni, wini peh3 eefpehjas ir jaetin palagds waj maifds, kuzi stipri fahlapinatu ar weenu no kausejumeem (3—5).

4) Masafas metala leetas, kehla, ehdamceem un dseramee trauli un baiki top desinfizeti zaur wahrschonu, leelakt trauli zaur ruhpihu nokalofschanu un masgachanu ar wahroschkarstu sodas kausejumu (1/2 proz.)

5) Netihrumu uhdenam un tamlihdsigeem schidrumeeem top peelkts, kreetni maifot, tikdaud3 kloralka, la maifijums stipri ost peh3 flora, waj tikdaud3 kalku peena, la kalku peens istaifa masafais desmitu daku no wisa maifijuma. Peh3 ma- safais 2 stundu notezschanas schidrumas war topt isleets.

6) Mehbehu kola dakas, ahdas leetas u. t. t. top ruhpihu nobersias auteem, kuzi mehrgeti weena no schidrumeeem (3—5). Peh3 leetofschanas auti waj nu jafabehsina, waj jadefinige, lih- dsigi apraipitai wehlat.

7) Seenas un grihdas jadefinige ar weenu no kauseju- meem 3—5, waj ar kalku peenu.

8) Koleros islahrnijumeem apraipita seme, elas brugis, la ari eelu grahwischu top desinfizeti, bagatigi pahrejet kalku peenu.

9) Atejas weetas sehdehki pamatigi top nomagati auteem, kuzi mehrgeti weena no kausejumeem 2—5 un fehshamds zaur- umds eeleets papilnam kalku peena (1—2 stopi kalku peena pa beenu laura fehshama zaurum d).

V. wisp. Watweeschu dseefmu fwehtku komiteja

sino, la fwehtku program d galigi usnemas schahbas dseefmas:

- I. Garigam konzertam:
- a) Zaukteem koreem:
- 3f nenotiluschu V. dseefmu fwehtku krahjuma:
- N 25. Al Jerusalem modees, A. Jurjana.
 - N 28. Legenda, P. Tschailowka.
 - N 30. Deema luhgums, J. Wishtola.
 - N 32. Mufhu Tehms debefis, A. Jurjana.
 - N 46. Al galwa ahnaina, J. S. Bacha.
 - N 53. Mufh' debefis walbineela flawa, D. Bortmanfka.

Def tam:

Teefa, af Deems, Mendelkona (if III. dseefmu fwehtku fr.).

Swehts ir (D-dur), D. Bortmanfka.

Rd beebtris breh3, E. Melngaila (if Mus. Rom. VII. fr.).

Tas Rungs ir mufhu patwehcrums, Kleina.

Slawas dseefma, E. Melngaila.

Tu, kas mihti debefis, J. Wishtola (if Mus. Rom. V. fr.).

- b) Wihru koreem:
- 3f nenotiluschu V. dseefmu fwehtku krahjuma:
- N 33. Alledu (tik no autora pahrschahdata), J. Rades.
 - N 37. Za debefis isteiz (Des-dur), Beethowena.
 - N 47. Rab Kristus, tas Rungs, Gindela.
 - N 48. Mans meers lai ir ar jums, Fr. Schuberta.
 - N 52. Tawi, Kristus, peelhdsjam (ar zitu teshu), Pale- strina.

II. Laizigam konzertam:

- a) Zaukteem koreem:
- 3f nenotiluschu V. dseefmu fwehtku krahjuma:
- N 1. Walts himna, Zwoma.
 - N 2. Gaismas pils, J. Wishtola.
 - N 3. Newis stulojot, A. Jurjana.
 - N 4. Deems, fwehti Latwiju, R. Baumona.
 - N 5. Masa biju neredseju, D. Zimfes.
 - N 7. Stahbju Gewinu, A. Jurjana.
 - N 11. Mehnefs starus stihgo, E. Dohfina.
 - N 14. Tautescham rolu dewu, A. Jurjana.
 - N 13. Kur, preebite, tawas stujas (5 panti), J. Wishtola.
 - N 17. Dshrajpuifis behdajas, E. Melngaila.
 - N 19. Puht, wehjini, A. Jurjana.
 - N 42. Bircf poga lastigala, J. Wishtola.

Def tam:

Smanta, A. Kalnina (if Mus. Rom. VII. fr.).

Lolatees, meh3u gali, B. Melngaila.

Dimi zelneeki, A. Alunana.

Ej, faulite, P. Jurjana.

Kas tee tahbi, D. Zimfes.

Aif upites es ufangu, A. Jurjana.

Bihgo dseefmas, Zimfes.

- b) Wihru koreem:
- 3f nenotiluschu V. dseefmu fwehtku program d:
- N 12. Mana tehwijs, J. Wishtola.
 - N 13. Uf juhras, E. Weidenberga.
 - N 29. Stahbju eewinu, A. Jurjana.

Def tam:

Rd Daugawa waiba, E. Wiegnera.

Latwju brahli, A. Jurjana.

Aun, meitina, baltas kahjas, J. Wishtola (if Mus. Rom. VI. fr.).

Johju beenu, jahju nakti, P. Jurjana (if Mus. Rom. VI.).

Al manu kumelu, E. Melngaila (if Mus. Rom. VI. fr.).

Latwijas kalnajs, A. Jurjana (if Mus. Rom. II. fr.).

Treshads fwehtku deenas programu wehlat isfludinads.

V. wisp. Latw. dseefmu fwehtku komitejas preelchneefs:

Fr. G r o f s w a l d s.

Rakfwehcha weetneefs: D. G r u n b e r g s.

No ahsemem.

Spanija un Maroka.

Pehdejo beenu telegramas wehsta, la Spaneeschu stahwol- lis pee Melilas neefot labs. 10. (23.) juija efot notifiku pee Melilas jauna kauja, kura Spaneeschi faudejufchi 7 ofizerus kruituschus, 13 eewainotus un 260 eewainotus salbatus, kamehr kruituschu salbata stais neefot sinams. Wispahrigi tauta Spa- nij d loti demonstratimi israhda sawu preteftibu pret kazu. Ari uf Melilu fuhamee faldati pretojotees.

Zaunaks sinas stahsta, la pehdejd kauja 10. juija Spa- neefcheem kruituschu 100 faldati un 380 eewainoti.

Rabili usbrukufchi ar leelako nitnumu un eenehmufchi ari weenu bateriju, kuru Spaneescheem tik peh3 wairalkahrejam atakam isdeweess amemt. Tomehr weenu daku Spaneeschu po- sijijas Rabili eenehmufchi un Spaneescheem neidewas tos no tureenes aifdshit. Rabili grih pahtraukti fatifmi starp Spa- neeschu kara spehlu un Melilu. Spaneeschu linija, 12 kilo- metru, efot par garu aifstahwehchanai titai ar 20,000 wihreem. Rabilu bijs pehdejd kauja 15,000 wihru un wimu faudejumi efot lihds 1000 kruituschu un eewainoti. — Spaneeschu armija drih3 buhs 24,000 wihru leela un teel fuhitii arweenu tahlati pasiprinajumi. No Madridas aifjekojufe Marokanu fuhineeziba.

Nemeeru protefti pret kazu turpinas Spanija. Strahdneefi draud ar streiku un Barzelona tas jau ishehtes. Daub3 wee- tds teel usplehtas dshelgela fteedes, lai aiflawetu salbata fuhiti- schonu. Par Barzelonu beh3 streika isfludinats aplentfchanas stahwollis. Notikufe jau fadurme ar firekotajeem, pee kan- kruituschu 4 polizijii un 8 streikotaji un daud3 eewainoti.

No Spaneeschu armijas aifbeh3 daud3 faldatu. Dschu demufchees pah3 robeschu uf Franziju. Scha? wispahrejd julu laura ari lauristi fahlot zilatees.

Franzijas jaunais kabinet d.

Brians pasinaja Faljeram 11. juija, la usnemas jauno kabinetu fahstahdshanu. Schi Briana kabineta fahstahws schahds: Brians — ministru presidentis, eefschleeru un kultur ministres; Bartu — justiz, Pishons — ahreleeru, admirals Vapeireers — marines, generals Brens — kara, Kofcheri — finanschu, Du- mergu — tautas apgaifmofschanas, Mikersas — publiku darbu un pasia un telegrafa, Dipu — tirdshneezibas, Kuans — kolo- niju, un Wiwians — darba. Par kara ministra palihgu ee- zelts Saro un par marines ministra — Scherons.

Leelad daka awifchu apfweiz jauno Briana kabinetu lab- wehligi un isteiz fowifschu patifschanu par to, la Pishons pa- turejis ahreleeru ministra porifeku. Tomehr nemeera ar jauno ministriju ir rabitalee fozialistii un ari Delfaf partija, kura wihlufes zeribads.

Presidentu Faljeru wina zekojum d uf Scherburgu fonemt Wina Mojestati Keisar u pawabis kara, marinas un ahreleeru ministri.

Turzija. Pagahjusch d 1908. g. 10. juija fultans Abduls Hamids islauda iradi par konstituzijas eeweschanu Turzija. Scha gada 10. juija pagahja konstituzionelas kahrtibas wehtchainais pirmas gads un schu deend nu swineja konstituzijas gada fwehtkus Konstantinopol d un zitas weetas Turzija. No Kon- stantinopoles sino, la fwehtki notifinajufchees wispirms ahrpna pilfehstas uf ta fahkt d „brihwibas patalna“ jul- tana flahsbuhne ar leelu paradi, kura bij kara spehla 15 bataljoni infanterijas, 13 baterijas un 8 eskadroni. Pee schis parades peedalijs ari tronmantineels, wif diplomati- skais korpus, un ahsemes kara agenti, la ari lahda. Bulgaru armijas deputazija, fahstahwscha no 53 ofizerceem. Dira Bul- garu deputazija fahstahweja no 200 studenteeem, Zaufchu bij fa- pluhbis lihds 300,000. Peh3 parades fwehtki turpinajds la- bal kahrtiba pilfehst ar gahjeeneem un daschad d ispreezam. Bakar d pee fultana Zildifa bij bineja, pee kuras peedalijs 300 personas, un hef tam Zajunturku komiteja dewa banletu. Starp zitu ari Salonids schi deena leeliski fwineeto.

Persija. Trona maina jeb joun d schacha Achmeda uslahp- schana tron d tika wifd Persija fwineeto. Ari Raswina endshu- mens un Perseeschu waldbibas eestahbes farihloja fwehslus, uf kureem eeluhda ari Kreewu konsulu un ofizerus un Kreewu koloniju. Spehleja Kreewu strehneeku bataljona orkestes. Swehtku farihkotoji usfauza loimes Wina Mojestatei un Kreewu konsuls schacham, pee kam orkestes spehleja Kreewu un Perseeschu tautas himnas.

Tahlat sino Teheranas, la Dschons nodemojis drihjum d zelot uf Peterburgu, kur eefneegschot sinojumu par stahwolkli Persija un par Perseeschu lasaku brigadi.

Satarfians un Bagikfons wehl arween atrod d Dabrid d. Stahwollis Urmija labojees, bet telegrafika fatifme starp Za- brifu un Urmiju wehl naw atjaunota.

Teherana fahstahdijufes komiteja, kas usfraudshis medschilifa wehleschonas, kuras notiks peh3 nedefas.

No eefschsemem.

Peterburga. Istahdes ehla. Dzanifsejufes lahda femifschla beedriba, kura grih ufzelt un ismantot Peterburg d fpezialu ehku preelch wifadu istahschu farihlofchanas. Buhwejamai ehla d don d atafst weetu peh3 eefpehjas pilfehstas zentra, jeb ari eeguh3 wegu ehlu un to pahrbuhwet. Ehku zels 2 flahmeem: pirmas nolemts preelch smaga tipa istahdem, bet otrois preelch pah- rej d istahdem. Istahdes ehla buhs eerihlota ari konzerta fahle un neleels teatrs. Beedribas kapitalis nolikis uf 1 1/2 milj. rublu.

No Strufschuneeem (Leetaw d). Ala — nahwetaja. Re- fen, la laikrafis „Wiltis“ sino, lahds weetejais fainneels Wla- schis irazis fawas mahjas pagalm d ap 10 asu dshu alu. bet

nebij guwis ūdēna. Wina wegalais dehis isluhlošānas dehis nolahpīs ašā, bet no tās wairs neislahpīs. Tad lahpīs tani wina jaunalais dehis, bet ir tas poligis tur. Tehms, newaredams dehlus fagaibit, lahpīs ari pats tanī, bet ir tas no tās wairs neislahpīs. Palkufšēe afas ahpūsē aīf bīrhnuma neisnajušči wairs to darit. Teradees lahdē droschīneels. Laudis apfehufšči winam ap wīduzi strīki un tad laīdušči to ašā. Bet tas nebījis wehl līhdē pufeī ašā nolahpīs, tad jau tas tur faknupis un pahrswehrees tā, la galwa karajūsēs uš semi un lahdās fagehlufšhās uš augšču. Strīka turelaji, to redsedomi gan šhigli ween iswīlufšči to no atos, bet jau tas bījis nomīris. Tehms ar fawēem abeem dehleem atrodēes pat wehl tagad ašā. Rā minetāis laīkralīšs īsfatas, tad ašā ešot fehrgahse.

Minsta. Seewas fleplawība. 1. julijā dīeļšezēla agenta Jafutowīfšča dīšhwōlīk bīja dīrdami palīhgā fageeni. Sastrehjufščo fainīmu ažu preefšhā atwehtrās fchāufmīga aīna. Uš grīhdās afīnīs peldeja jauna, puskāla fēeweete, bet līhdās wīnai fahweja pamīfam apjuzīs padīshwōjīs wīhrees. Afantais polīzīšs fleplawu apzeetīnāja. „Es nolahwu fawu fēewu“ teīza apzeetīnātāis, las īfrahbījās par fīhltīrgotāju F. Seleno. Pehdejaīs deenejīs tahlōs aīstrumdēs un no tureenes atgreēšdamees ar naudu, atwehtrīs fawu bobīti un apzeējīs jaunu. Kāistū, 20 g. wezu meitenī. S. laulības dīshwe nodībīnājās ne uš teīzameem pamateem. Pats wīnšch dīshra, bet jaund fēewa palīka wīnom neūstīzīga. 1. julijā wīhēs īspehtīja, la wīna fēewa atrodās minētā agenta J. dīshwōlīk. Ceraudfījufī wīnu, fēewa paflehpās drehbju Kapi, bet fāimnotāis wīhēs wīnu tur atrada. Nofobījīs ar nahwī fawu fēewu, S. īsteīza, nošchēlošchānu, la īslāidīs no rolam wīnas wīhloko J. „R. A.“

Sīfchewlā, Smolenskas gub., 11. julijā. Knafeem Mefchīfchēfkeem peederīgā Dugīnu fahbšchās mīfšhā fāimneēze, mīfšchēneze Anna Mjarowa, aīf dūfmam, la atlāīja no weetas, ar jīrwī nojīrta galwu fawāi 14 godus wezai meitai.

Kamenez-Podoīlā, 11. julijā. Dīgopolē aprīnla preefšchēneels Nōwīzta lūhdē nošchahwa fawu wīhru un eewrāinoja tad pate fēwī.

Wjatkā, 11. julijā. Laupitāju banda nonahweja monopola kafeeri un īfrahfchīku un nolāupīja 5000 rbl.

Bermā, 11. julijā. Nēwjanaas fīozījā fātrāfojees telegrafīšs nobuhra fīozījās preefšchēneelu.

Widzeme.

Rīga. Dīwas Jaun-Gulbenes nemeeri leetas īstefāja fēwīfchēla Peterburgas teefu palata fēstēen, 11. julijā. — Pīrnā leeta bīja pret kolotāju Jahnī Mahlītī (42 g. w.) un fēemneeleem: Jaun-Gulbenes pagāsta Otto Bredī (22), Otto Stūdrū (41), Jūliānu Sobulī (25) un Alekšandru Grahwītī (25), Wez-Gulbenes — Arnolbu Jounītī (35), Mulfnes — Jahnī Saube (25), Dīefšawās — Alekšandru Apītītī (41) un Laudonas-Dīfēenas — Andreju Līnīnu (31), kūrī nehmušči dalībū 26. no wemēbra eewehlēdā rīhžībās komītējā un peederēfufšči pēe tautas mīlīzījās. 9. dezebri rīhžībās komītēja starp jītu aīnehmušē mīfšchāi mefchū pahrwaldīchānu un to nodewufe weenam no galwenājeem nemeerēneeleem — Peterom Snotīnam. Tāpat dezebri fāhlumā mīlītīfchū dīrūfchīna, 15—20 jīlwekī, eēnehmušči Jaun-Gulbenes pīlī, wīrs kuras ušwīlufšči fārkānu fārogu un aštūrejušchēs pīlī līhdē foda ešpedīzījās atnahfchānāi. Daudhī no nemeerēneeleem aīfbehgufšči un nofchāntī. Starp jīteem bīja aīfbehhdīs ari Snotīnšch. Wīnšch lahdā naktī 1906. gada rudenī paflepenī bījis eerādees fawās mahjās, Jaun-Gulbenē, bet no kofaleem eelentīs un behgot nofchānts. Turpat turumā bījis Snotīna pajuhs, kūrā bījufšchās 9 bīfēs, starp tām 8 māufēra fīfēmas, 2036 patronas un 3 lafēs ar nelegālu literatūru. No apfahdēteem Jounītītīm, Stūdrū un Sobulīm pēefpēredā fātram pa 2 mehnefchēem zeetuma un kolotājām Mahlītīfchām 50 rbl. naudas foda resp. 1 mehnefē arefsta, bet wīfus pahrejos atāifnoja.

Otrā leetā teefas preefšhā fahjās Jaun-Gulbenes fēemneelī Ernefšs Melbergs (30 g. w.), Ernefšs Korulšs (24), Alfreds Kaulīnšch (18), Otto Poreets (23), Wez-Peebalgas — Fīzīšs Almens (26) un Lubānes — Karlīs Lahjīs (18), kūrī bīj apfahdēti par peederītī pēe f. d. partījās Jaun-Gulbenes organīfāzījās un par eeroīfchū glābafchānu. Šhīnī leetā wīfus 6 apfahdētos notefoja uš nometīnāfchānu Sībīrīfā, atnēmot wīneem wīfas teefības un preefšchrozības.

— Wīhštāma fāglēna apzeetīnāfchāna Rīgas jūhmalā. Pag. pēstēen, tā „D. W.“ fīmo, jūhmalas polīzījā īfdeewēs apzeetīnat fōtī bīhštāmu nepīlīgābīgu fōglēnu un fopā ar fchō buhšchānu nahlt uš pehdam wēfelai fāglu organīfāzījāi, kūrā terorīfējufe īlgālu laīku Kemerus, Afarus un Karlēsbādī. Apzeetīnātāis ir 16 g. wezāis Jahnīs Kurīnšchīs. Wīnšch fopā ar fānu „dārba“ beedri, ari 16 g. wego Anšī Wettī, īfdarījīs augšchīnētās jūhmalas pēldu weētās gandhīfš wīfas fchās fēsonas fahdībās. R. apzeetīnāja polīzījās fahrtībneels tā fchāubīgu perfonu, tad tas flaphtījās pa Afaru eelam. B—im nahja uš pehdam dīwejadī: wīspīrīms wīnu „nodēwa“ apzeetīnātāis R., bet beš tam ari pats bīja puhlējees tapt warbūht ari negrībot polīzījāi pafīhštāms. Naktī uš fēstēenu Waltermīfšchā, Afaru un Stolas turumā Dīkaram Strāfāelīm we-randās logu eelāufchot un burwīs atāifot bīja aīnēfšs fīmagis gramofons ar 5 pēhdū gāzu trūhdū. Sāglīm laīkam nām bījīs wīs weegli tīkt ar 225 rublī dahrgo gramofonu gold: ne-jīl tahlu no Strāfāelā wāfarnīzās wīnšch fawu laupījumu bīja aīfahjīs mefchā opsegtu ar lahdū fēgu un fawēem fwarfereem. Pehdejōs bīja ari eefšhā . . . fāglā fotografīja un dāfchī dō-lumentī. Wīfu fchō bīja atrādāfchī gāramgahjēi, dāfchī fīozī-neelī. Pag. fēstēen bīja leelas kraitīchānas Stōdā. Pēe R.

tehwā atrada 49 dāfchādas fāgtas leetas, pēe B. mahtes — 14. No fchām fāgtām leetām wāretu fāfahbīt wēfelu magā-fīnu un wīnu aprāfīfchāna aīfneimtu dāudf laīfa. Rūnā, la wīnu kopejā wehrtība fneehjās pahri par 1000 rubleem. Sēfī-deen aīfwēda uš Dubultu polīzījmeīfāra fānzleju abus Kurīnštus un Wettes mahīti. Leels wēfums atnēmtu fāgtu mantu wīneem fēloja līhdē. Pats Anšīs B. aīfmuzīs un wīnu jīhtīgi meelē. Šhīs fōglu organīfāzījās ufeefchāna fāzēhlufe Rīgas jūhmalā leelu fēnfāzīju.

Kursēme.

No Sārānmūfšchās. Par leelo naudas noblehdīfchānu Sārānmūfšchās pagāsta teefā „R. A.“ fīmo: Pāgāfīteefas rewī-fīja tīla nolīkta uš 1. jūliju, bet amata wīhru neeerāfchānds dehlī naudas Kapi aīfchēgeleja. 3. jūlijā atāīzīnātāis atfēhdī-neels Kapi atāīfīja Kuldīgas-Wentpīls meerteefnefchū fāpulzes preefšchēfdebtāja Stēpmīzta, Wentpīls aprīnla fēemneelu wīēstēef-nefchā Pāegles, Wentpīls aprīnla preefšchēneela wezālā polīhgā barona Klopmanā un fānahltufchō pagāsta amata wīhru klāht-būhtnē. Kapi atāīfot īfrahbījās, la weenā nobald bīj fābahfītī laut fahbī papīhri un māīfīfch fēena. Otrā nobald bīj dā-fchābī dōkumentī un īfrahjīfāfēs grāhmātinās. Jīl līhdē fchīm īfīnātās, tad minētās teefas preefšchēfdebtājs Behrīneels un Fīhrtīwers Rīkurs īfchēhēdejušči 4280 r. 84 kap. dāfchādas naudas, pa leelāfai dāfai bāhīrīneem peederofchās. Sārānmūfšchās pagāsta teefā minētās amatus īfīlībījufšči: Fīhrtīwers R. no 1. augufstā 1899. g. un preefšchēfdebtājs B. no 1. janw. 1905. g. Naudas noblehdīfchāna, tā rebjams, fāhlufēs jau no 1905. g. — Šhīnīs deendās Wentpīls-Kuldīgas meerteefnefchū fāpulze fawās rīhžībās fēhdēs rolehmušē Sārānmūfšchās pa-gāsta teefas preefšchēfdebtāju Behrīneelu un Fīhrtīwerī Rīkuru eefkātīt par pagāidam no amata atjelteem un leetu nobot Lēe-pājas apgābalteefas profūrorom.

No Sāulēs. Cēlāufchānds. Pēe Jaun-Sāulēs bāfnīzās atrodofchā Wīlījū mahju īhpāfchneelom peederīgā kolonīalweī-lald jāur logu eelāufchotees nefīnāmī kōndārī īfnehmušchī dā-fchādas dahrgas mantas, tā: drahnas, fmalū tabaku, tehju, lamāfchās un t. t. apmēhram par 250 r., tā ari ap 50 rublu Kāīdrā naudā. — fīaps.

No Jelgawas.

Wālfīs padomneela wehlefchāna. 31. augufstā mīfšch-neelu klūdā tee Kūrsēmes aprīnku fēmes īhpāfchneelī, kūrēem teefība wehleī wālfīs padomes lozēklus, wehlēs weenā wālfīs padomneelu.

Jaunā Rīgas teatra personāls, tā dīrd, atklāhs fēemas fēsonu Jelgawās teatra dīshwē fēstēen, 15. augufstā, fārtīhō-dams Wāhju Amotneezībās beebribās fāhlē wefū īfrahbī. Jī-r. hībīfchot lahdū no jaunatām, uš deenas fāhrtībās fāhwofchām lūgam.

Ofīzeereem flīntēs. Turwald nahlotnē wīfēem ofīzeereem īfhdōfchot flīntēs, kuras pahreēfchot ofīzeeru īhpāfchūmā un glā-bāfchānā. Ari flīnšchū īflobofchānu ofīzeereem wōjadēfchot īf-darīt pāfchēem uš fawā rehīna, beš laut fāhdā pāfāfīa no kōna pufēs.

Koleerās baralā fchīmbrīfchām atronās 2 flīnneelī, tee pāfchī, las tur bīja jau pagāhjušchā nebelē. Jāimī fāfīmīfchā-nās gadījūmī nām bījufšchī.

Mantās fāhīrga nama aplopeja. Nefen fchēit nomīra pahrtīzīs nama īhpāfchneels R., las atfahjā Swehtēs eelā prahwu grūntēgābalu un tam nama aplopeju. Bet eepreefch mīfchānas tos bīj fāzīzīnājīs wāīraf pāfīnu un ari fawu mah-jitāju, kuru klāhtbūhtnē tas atdāhwoīnāja fawu pahrejo mān-tībū dāfchōdeem labdarīgeem mehēteem, la ari beīdōt noweh-leja fawāi nama aplopejai pēh wīna nahwes īfmalfof 200 r. Kāīdrā naudā un beī tam wehl 60 r. par wīna aplāfchānu. Noma aplopeja ar to wehl neopmēerīnāfūsēs un newaredāma fāgāībt īoi pēefolīto naudu, wīna īfchēepufe fawām labdarīm ap 70 r. īf galwās fīplwēna un beī tam wehl mehīnāfufe pēefawīnātēes dōhwīnātāja dāfchādas fāimneezībās, lēkļa un īfītabas leetas, tās pa logu īfneēšdāma pagālmā un eewōhl-dāma fawā bīrhwōfīhwōlīk. Pēe tam jītī nama eemīhtneelī to pāmānījufšči un wāntas fāhīrga nama aplopeju bīrhīnāfufšchī, tā nofchēpētās leetas tāl wīnāi nām nowehletas un tās peeder nama īhpāfchneelom. Rā dīrdams, tad par fchō fāhdībās meh-ģīnōjūmū tīzīs ušnēmts pro'okols un mēntfchīgā nama aplopeja tīfchot fāukta pēe līkūmīgās atbīlībās. To eewehrojoī, wīna ari māntōjūmū wāīrs nedābūfchot, bet tas tīfchot īf-dā-līs labdarīgeem mehēteem. — Ja — fālamā wāhīds fān: las dāudf grīb, tam māf teel. —r—

Wīhštāms īfwīrtulīs. Jelgawā dīshwō fāhdēs bīhštāms īfwīrtulīs, apmēhram 80 godus wezē atrāīnīs, bet jītādī wehl wēfelīdā brāfšch wīhēs, kūrām peeder pāfchām fāms nāms. Šhīs wīhēs wīfām fawām wezumām par fīhītī wīhl dāfchādas or-ģījas, un tānī nolūhlā mehōf aīfwīlīnat pēe fēwīs jāunās meī-tenēs, no 12—14 gōdeem, fōlīdāmees tās „adoptēt“. Šhīs fawādās adōpīzījās lāīls nēmehdēf būht īlgē, tīlāi pā mehne-fchām, reīfem pat tīfāi dāfchās nebelās, tod bījufchā „audfēne“ teel atlāīfā un tās weētā meelēta atklā jītā. Meīteem jādā-rot wīfē, to wezāis īfwīrtulīs pāfot: jādēed, jōdejo, (pat Sē-wās fōfīmōd), jāwēd wīnšch māfģātees wānnā u. t. t., ar wāhīrdū fākot — newarot beī jāurībās dīshwōt . . . Wīhīdī-nām wezālus no fchī īfwīrtulā, laī tee ir ušmānīgāfī, laī neīz fchēem „adoptēfchānas“ fōlījūmeem un nelōīfch fawūs behrēns pēe tā deenēfā.

Sāhdībās. Šchējeenes eemīhtneēze R. A., las dīshwō Kāfārmēs eelā Nē G, fīmoja polīzījā, la wīnāi pā to laīku, fā-mēh atfahjufe dīshwōlīkī neaīfchēgtu un uš īfhu laīku aīfģah-

jufe pōjant, lahdēs gārnāhdīs tānī eēebāms nofāhdīs no pā-kā-rānd wāfāros mehēlī, pullfīeni un fēlta leetas, wehrtībā par apmēhram 20 rubleem. Wīfdomās, las fāhdībū īfdarījufe, kīht uš lahdū wīnas pāfīnu M., las ar fāgtām leetām nojūdufe. — Šchējeenes eemīhtneels R. P. pagāhjušchā nebelē weenu wāfāru ar fawu pāfīnu lahdā weefnīzā kreetnī ušfīhwojīs un pēhž tānī nobrāuzīs pīlōbōhrfā, tur mūfītu pāfāufītees. Nōmōkus uš fāhdā benka fēhšchot tas fāldī eefnāudīs un tad ap rīhta fīndū atklā ušmōdees, tad neatrādīs fāhdās ne fawu fāhbatu, ne ari kābaldā fawā nōudās māfā ar 30 rubleem. Wīfdomās, la fāh-dībū īfdarījīs, kīht uš wīna pāfīnu, las ari aīfbehhdīs un nām wehl līhdē fchīm atrāfīs.

Bāfnīzās fīnas.

Leepājas S. Annās drāndfēs bāfnīzās fīnas no 6. līhdē 12. jūlijām 1909. g. Kīfītītī: Rudolfs Alfreds Kūplēns, Hēlēne Anna Šhīenmān, Andrejs Stūhrtīs, Šhānīs Karlīs Grīfīs, Eīfā Amālijā Mīlba Strehle, Wōldemārs Rudolfs Bīfē, Lībījā Anna Jānfōn, Fārtīs Dīfārs Peters Mīnka. Uš-fāukītī: Jāhnīs Pōmerānzis ar Līfštī Grunt, dīm. Kēhpa, Mī-kēlīs Grāwā ar Anlīfī Sīter, Fīzīs Sūdumāls ar Annu Strōm, Mīkēlīs Unbīt ar Mārīannē Sīhl, al. Sēle, Wālfīs Wēnzels ar Bertu Pāge. Kōulātī: Adāms Sūmāle ar Annu Sūfē, Erēmāns Fēldmāns ar Mārīju Bēīnhāufēn. Mīrūfchī: Emīlijā Almā Jīhpol 2 g. w., Andrejs Stūhrtīs 8 d., Emī-lījā Rēlīfūs, Wōldemārs Andrejs Kēīre 12 d., Edwārdōs Nō-hāns Eēlēnbergs 2 m., Andrejs Rūze 73 g. 5 m., Kātrīne Fīreīmān 67 g., Alfreds Fēldmāns 6 m. 7 d., Anna Štrūndē-neel 40 g. w.

Dāhwanās preefšch nabageem 8 rubl., preefšch bāfnīzās 3 rub. 80 kap., preefšch mīfīones 1 rub.

Deemlāfchāna ar deewgāldneeleem fwehtēen, 19. jūlijā, plfīt. 9 no rīhta. Deewgālda deewlāfchāna, trefchēen 22. jūlijā, plfīt. 9 no rīhta preefšch flīmeem, nepehģīgeem un tāh-deem drāudfēs lozēkēem, las fwehtēendā aīfławēti, apmēlēt bāfnīzū.

Bāfnīzās nobollī, wīsmāf 1 rublī, laī eegūhtu bāfnīzās wāldēs wehlefchānas teefību, wehl war pēe drāudfēs mahjītōjā līhdē 20. augufstām fch. g. aīfmāfāt; pāhīrmāfā bāfnīzāi par lābu teel ar pāteīzību pēetīm nēmā.

Māhžitōjs J. Pārtrānts.
Jaun-Leepājas bāfnīzās fīnas no 28. jūnījā līhdē 12. jūlijām. Kīfītītī: Bīfše Mīlba Pētter, Wōldemār Arthūr Dīrē-mān, Karl Šhānnō Grīf, Fārtī Dīfār Pēter Mīnka, Hēlēne Dībīn, Rudolfs Eīchhōlz, Anna Rātālījā Kāhrlīn, Mīlba Rātā-lījā Mārīfā Kāupmān, Almā Grūnwald, Alēkšōndēr Wūzēneel, Jāhnī Alfred Fērnāu, Fārōld Fīrdōlīn Wāuze. Ušfāukītī: Mī-kēl Rēhptne or Jūhli Bērg. Kōulātī: Jāhn Jīhūrl ar Annu Dīol. Mīrūfchī: Līnā Kāurīn 26 g. w., Tīhīne Škūjā 58 g., Līnā Jānfōn 5 g., Emīlijā Kāupīn 21 g., Bīhba Zōnās 72 g., Fīzīs Kīrštēīn 41 g., Wīlīs Stēngrewīz 37 g.

19. jūlijā pīnīgā deewlāfchāna ar deewgāldneeleem. Māhžitōjs Gōldbergs.

Wīsjāunfās fīnas.

Rīgas pīfchētas flīmnīzā ar kōleru eewēda 14. jūl. fā-fīmūfchōs Zēhlābu Wēnerī no 1. Kālnā eelās Nr. 52, Ewīfā-fīju Šhōkhtīfchū no Bīrīs eelās Nr. 4/6 un Mārīju Wēndōfch no Dāhrtēs eelās Nr. 42. Nōmīra Pōchōrs Mīrūfōms un īfwēfēlōjās Karlīs Dībergs. Pālīka uš 15. jūl. kōleras baralā 25 flīnneelī. Nōmīrūfchāis Mīrūfōms bīja mātrofīs un fāfīma Dāugawās Grīhwā, Tōrfchāna eelā Nr. 6.

Kewelē, 14. jūl. Zeetuma uštrāuga gīmenē fāfīma behrēs ar kōleru. — Wāldērī ušfāhlufšchī fīreītu. Pāfīfās nenōteīfōs. Peterburgā, 14. jūl. Pehdejās 24 fīndās ar kōleru fā-fīma 59, nōmīra 19. Šlīmnīzās pāteel 733.

Trīfītā, 14. jūl. Uš Ararātās eelās deenas laīkā nolāuts gorōdōwōjs. Sēplawā apzeetīnātās.

Jēlātērīnōdārā. Stāzījā apzeetīnātī laupītājī, kūrī īfdarī-jufchī 20 brūnotūs ušbrūlūmūs un wīlģēenam nolāupījufchī 25,000 rbl. Apzeetīnātī ari wīfī wīnu līhdēfālbīneelī.

Šēnfērdā (pēe Kīlēs), 14. (27.) jūlijā. Pūllfīen 7 rīhtā fchē eerādās Kēīfārīfā jāhtā „Stāndārt“ un fchējeenes jūhrās līhžī īfneētā eēfūrus. Wīnā Mōještātē Kēīfārs un Wīnās Mā-ģēštātē Kēīfārēne deewās uš Hēmmēlmārktās mīfšchū, las peeder prīnīfchām Hēīntrīchām, pēe wīnā laulātās drāudfēnes, Wīnās Kēīfārīfās Mōještātēs māfšās. Kēewu eefādrī apfārgā Kēewu un Wāhju torpedu laīmas. Brāuzot jāur Kēīfārā Wīlhelma fānālū, Kēewu eefādrī abās pufēs eefārēdēs hūfārī.

Mādrīdē, 27. (14.) jūlijā. Sābōbelā ftrāhdneelī pōtefē-dāmī pret fārū Mārōld, pāflūbīnājā fīreītu, eelāufdēs wōfšald un nelāhwa brāuzeenam aīfēi uš Bāršēlōmū. Sēlēdēs nōplehfa un fāgrāfījā telegrāfā un telefōnā drāhtīs. Ar kārā fchēkta pā-līhdībū brāuzeens tomēhī aīfbrāuzā, bet tam bīja jāgrēēfchās atpālā, jo tahlāf fēedes bīja nōplehštās. Bāršēlōnā pāflūbī-nāts aplēnkūmā fāhwoīllīs.

Sērberā, 27. (14.) jūlijā. Dāudf fpanēefchū fāldātū tā-gād behģ pahī robefchām fchūrt (Frānzījās Rīht. Pīrīnēju dē-pārtāmētā).

Tēherānā, 27. (14.) jūlijā. Agrāfōis fchāchēs wehl or-ween ušmūtās Kēewījōs fūhtneezībā; wīnā aīfģēlōjūms aīfāwēis tāpēhž, la radufchās grūhībās pēe kōnā jūwēlu fāwāhltchānas. — Mēdīchīlīfā wehlefchānas nolīktās uš 6.—8. augufstā.

Šhdw. un redaktors: R. A. Bēdēr, tagādējais pēfīdēnts J. H. Dōdner.
Redaktors: R. Pūrlīnšch (Pūrlīnšch Kāwās).
Drūktās pēe J. H. Sēfēnģāgenā un dehta Jelgawā.

Mhgenstalnâ (Rigâ)

M. Müllerson feeweefchu progimnastija
(teel pahwehsta par gimnastiju)
ar waldibas progimnastiju teefibam.
Ceelâ Rehgeru un Baloschu ceļu stuhri
№ 7a, "Villa Marie".

Zaunu skolneetfchu peeteitfchanu peenem no
pulksten 10—12 deenâ. Peeteizotees jaefneedf
krustamâ, baidu un peederibas fihmes.

Ufneemfchanas eksameni 18. un 19. augustâ,
pulksten 10 no rihta.

Behru dahsâ un I. fag. klasē ufneem skol-
neezes bef preekfchinafchanam.

Mahzibu fahkums 20. augustâ.

NB. Lauku skolneezes teel ufneemtas panfija.

Jelgawas Laukfaimn. Beedriwas Krahfchanas=Alfdofoch. Sabeedribas

Jelgawâ, Katolu ceļâ № 44 Jelgawas Laukfaimneezibas
Beedribas namâ. Telefons 62.

stahwoflis 30. juniâ 1909. g.

Beedribas drofchiba: Sabeedribas kafe atrodofchees drofchi-
bas kapitali 215,569 r. 77 l. un 1841 beedru garantija.

Aktiwâ:

Staidra nauda un wehrtis- papti:		
Kafe nauda	52,793 r. 26 l.	
Nauda uf telofcha rehkina (bef ufkazifchanas inemama) zi- tas krediteestahbes	191,250 " 97 "	
Wehrtispapti	23,124 " 35 "	
Beedru dalas zit. krediteestahbes	6,525 " "	273,693 r. 58 l.
Alfdofochumi:		
Uf obligazijam	1,829,544 r. 39 l.	
" galwofchanu	402,418 " "	
" wehrtispapircem	44,761 " "	
" beedru dalam	30,720 " "	2,307,443 " 39 "
Zahlatnagogudijumi	210,859 " 32 "	
Kantora konts	8,629 " 03 "	
Zuwentars	5,312 " 05 "	
Kantora telpu pahrdnwees konts	718 " 33 "	
Dofchabas zaurefofchas naudas (obligaziju notahrtfofchanai un t. l.)	16,836 " 04 "	2,823,491 r. 74 l.

Pasiwâ:

Sabeedribas kafe atrodofchees drofchibas kapitali:		
Beedru dalas	184,100 r. — l.	
Referwes kapitalis	19,097 " 77 "	
Dofchadi ziti kapitali	12,372 " "	215,569 r. 77 l.
Dividende	7,866 " 50 "	
Nogudijumu rentes	7,563 " 55 "	
Alfdofochumu rentes	84,873 " 22 "	
Chiro a dephat aifneemums	60,000 " "	
Nogudijumi:		
Ar ufkazifchanu	2,354,902 r. 83 l.	
Bef ufkazifchanas	67,195 " 15 "	
Uf auglu augteem	25,520 " 72 "	2,447,618 r. 70 "
		2,823,491 r. 74 l.

Sabeedriba mafâ par nogudijumeem 3—6% gadâ, skaitot
no nogudifchanas deenas, par chiro nogudijumeem 3% no nem
par aifneemumeem 6 1/2—8% gadâ.

Kantors atwehrtis darbdeenas no pulksten 10—2 deenâ.
Peeprafifumms pehz aifneemumeem ifspreechf pirmdeenas un
geturtdeenas.

Nogudijumms peenem un ifmafâ katru darbdeem.
Nogudijumms war ori pa pasfu peefuhitt un tapat fabeed-
beedriba uf wehlefchanas tos atmalfâ un progreses iffuhta. — Pasfa
adrefe: Митва, Сеудо-сберегательное Товарищество Митваекаго
Сельско-хозяйственного Общества.

Walde: agronomis J. Biffeneers,
agronomis J. Brasfa,
D. Rahndergs.

Teel peenemti pastellejumi

uf tirdfneezifki-politiftu un lite-ariffti-ekonomiftu deenas awif

Голосъ Промышленности.

(Ruhpneezibas Walfs.)

(Beedalâs labateef fpehfti.)

Awife gribedama apweenot wifas kreemijas nomales ruhpnueezibas
nosares, wifetelato wehribu pegregefch tehwijas tirdfneezibas wafabfi-
bam, laukfaimneezibat, fabriku dffihwei, iffahdro jantajumms, fabeedri-
fai dffihwei un tapat arti ifgahibai.

Ruhpneezibas Walfs" prowes № iffuhta par welfi.
Pasfu korefpondenti atronâs wifas pifefhtâs.

Awife mafâ uf gadu — 8 rub., bet tâ ka fahkumâ awife if-
nabt tika katru nedelu un ifnabt uf preekfchu arweenu beefahat, tabehf
lihdf pahrdnainas lafkam mafâ uf weenu gadu — 2 rub. 40 lap., uf
6 m. — 1 r. 20 l., uf 3 m. 60 l.; atweiwifchî № mafâ 5 lap.

Studinajumi mafâ 50 lap. par rindianu preekfchupufe un 25 l.
patateja pufe. Par wairakfahrtigeem dod progreses.

Redafzija un kantoris: С.П.В. Пушкинская ул., д. № 11.

Swehtdeen, 19. juliâ 1909. g.

iftrihkos Salgales basnizâ

Garigu koncertu.

Peedalifees flaweni fpehfti, kâ: operu dfeedataja Shtetnwa-
Pofcharfaja, ehregetu un fchello wirtuofis J. Kades Igs,
wijolu wirtuofis W. Rigast Igs un weetejais ehrgel-
neeka Igs.

Zai paschâ deenâ

salumu fwehtki ar deju

"Stalgeneš" muiſchâs jankajâ parkâ.

Печатать разрешается по желанию.

No waldibas konfesionetâ

Saimneezibas skola,

Paulufchi ceļâ № 17, dš. 1, Rigâ.

Uf nahfameem kurſeem skolneezes war peeteitftees fatru deenu no
pulksten 3 lihdf 4 pehz pufdeenas.

Preekfchneeziba.



A. Schmidts,

eerofschu meistars, Rigâ,
Marſtalu ceļâ № 14, tel. 1204,

peedahwâ fatru bagatigo

Alfſchu Krahjumu

par lehtatam zendam, tâ ari

daſchadu ſiſtemu rewolwerus,

tâ Brownin u. t. t. un wifadus medneeku peederumus.

Zauns! Pirmâ darbniâ ar elektriftu ſpehku. Zauns!
Zintes iflabo un uf laba ſchahweena teel ufwilltas uf galwofchanu.

Latw. Sawſtarp. Kreditbeedr.

Rigâ, Paulufchi ceļâ 15, Rig. Latw. Beedr.
namâ. Telefons 3734.

Bilanze

uf 1. juliu 1909. g.

Aktiwâ:

Kafe	55526 r. 32 l.	
Telofchi rehkini		
a) Walfsbanka		
b) priwatâs krediteestahbes	236486 " 23 "	292012 " 55 "
Beedru nauda Zentral-bankâ		500 " "
Wehrtispapti:		
a) referwas kapitala	5953 r. 50 l.	
b) apgrofibas kapitala	5413 " 60 "	11366 " 10 "
Sandejums zaur referwes kapitala wehrtispap. kurſu		
Difkonteti welfeti		757378 " 16 "
Difkonteti ſolo welfeti nodroſch zaur		
a) nekufamû ihpaſchumu	400925 " "	400925 " "
Proteſteti welfeti		
a) ar ne mafal tâ diweem parafſi.	4775 " "	4775 " "
b) nodroſchinati ſolo-welfeti		
Kuponi un tirafcheti wehrtispapiri		
Alfdofochumi pret Khlâm:		
a) pret garantet. wehrtispapir.	13265 r. — l.	
b) " negarantet. wehrtispap.	5825 " "	
c) " prežem	2548 " 75 "	21688 " 75 "
Beedru ſpez. tel. rehkini, nodroſchinati zaur:		
a) wehrtispapircem	148848 r. 48 l.	
b) prežem un prefſchu dohm.	58766 " 75 "	207615 " 23 "
Korefpondenti:		
Conto Nostro		24 " 90 "
Inwentars		4364 " 35 "
Atmafſajami ifdewumi		751 " 72 "
Telofchi ifdewumi		9032 " 28 "
Rigâs Latw. Beedr. Krahj-Alfdo. Sabeedr. alfdofo.		377059 " 96 "
Krona nodoflis		1668 " 10 "
Zehrauda lambars		6000 " "
Celafejamas rentes		11000 " "
Telpu pahrdnwe		825 " 83 "
Alfneemumu rentes		
		Bilanze 2,106,837 r. 93 l.

Pasiwâ:

Rihzibas kapitalis no 718 beedru 10% cemalfas	197634 r. 80 l.	197634 " 80 "
a) papildu cemalfas		
Referwes kapitalis		7763 " 26 "
Nogudijumi:		
1) uf nenoteittu laiku:		
a) no beedreem	142974 r. 76 l.	
b) no nebeedreem	1055250 " 67 "	
2) uf weentahrtſcha telofcha rehkina:		
a) no beedreem	275295 " 34 "	
b) no nebeedreem	303471 " 47 "	1776992 " 14 "
Redifkonteti welfeti:		
a) priwatâs krediteestahb. 23000 " "		23000 " "
Zahlat eſſihlati wehrtispapti:		
a) priwatâs krediteestahbes		
Spezial-telofchi reh. nodroſch. zaur wehrtispap.		
a) priwatâs krediteestahbes	553 " 64 "	553 " 64 "
Korefpondenti:		
Conto Nostro		365 " 05 "
Nogudijumu rentes		5513 " 66 "
Dividende		5223 " 75 "
Pahrefofchas ſumas		4400 " "
Alfdofochumu rentes un daſch. cenahf.		73697 " 40 "
Atmafſati norafſtijumi		
Belna par 1908. gadu		379 " 80 "
Wertispapiru rentes		122 " 59 "
Papildu referwes fondis		
Latw. Amatneezibas ſkolas buhwes konts		550 " "
Rigâs Latw. Beedr. Krahj-Alfdofo Sabeedr. noguld.		10662 " 84 "
		Bilanze 2,106,837 r. 93 l.

No beedr. garant. drofch. kapitalis 1,984,101 r. 26 l.

- Kreditbeedriba mafâ:**
 - par nogudijumeem uf nenoteitta laika, skaitot no nogudifchanas deenas par gadu 5 1/2%
 - par nogudijumeem uf auglu augteem, skaitot no nahfofchâ meh-
neſcha pirmâs deenas par pilneem mehneſcheem — 4%
 - par nogudijumeem uf telofcha rehkina — 4%
- Kreditbeedriba aprehkina:**
 - par welfetu difkontu bef drofchibas 6 1/2—7 1/2%
 - " ar drofchibu 7%
 - par alfdofochumeem 1) pret wehrtispapircem 6%
 - " 2) prežem 6—7%
- Kreditbeedriba peenem welfekus preekfch inkafu.
- Alfdofochuma premijas pret amortifaziju.
- Peenem pahrdnweem.
- Peeprafifumi, tuet peeteitti preekfch pulksten 12, teel lauk paschâ
deenâ ifspreechi.
- Darba laiks no pulksten 10—3 deenâ.
NB. Kreditbeedriba ifſtrâ tâ beedreem, tâ ari nebeedreem famâ teh-
raud-lambardi ſkafifſchu nobalas wehrtisectu un dokumentu ufglabafſcha-
nai.

Walde.

Drufats bee J. F. Steffenhagena un dehta.

Mikulino-Gordjifſchſchâs

diwgadigi wihndedſhinaſchanas kurſi.

(Nodibinati pee Mikulino-Gordjifſchſchâs kimijas-tehnifſtâs
ſkolas ſpezialai wihndedſhinaſchanai.)

(Zauntas apgahfmoſchanas miniſtrijas pahrfina.)

Šchis kurſus nodibinajis ir **W. F. Buchmeiers** fawâ muiſchâ
Mikulino-Gordjifſchſchâs zema, Starijas aprifni, Lweras gubernâ.
Kurſu mehrtis ir ſagatamot atibidigus wihndedſchus-rektifilatorus
un fabriku laborantus.

Štas wehlfâs ſoni lahbdâ wihndedſhinaſchanas profefija ſagatawotees,
Mikulino-Gordjifſchſchâs wihndedſhinaſchanas kurſi tam ſneegs labu at-
ſpaidu, tâ ka wihndegu weetas ſarj zitam profefionalam nodarbofcha-
nam ir tās labatâs un kreetni atalgojâs: wihndedſhinaſchana gadâ tur-
pinâs tital no 6—7 mehneſcheem un pahrejo laiku wihndegi ir brihwi.

Kurſs diwgadigis. Mahziba katrâ gadâ teel pahneegta no 1. ſep-
tembra lihdf 1. aprifim.

Kurſjâs teel pahneegtas: wihndedſhinaſchana, ſpirta rektifitazija, at-
zises uſtaws, matematika, fiſka, kimija neorganifſtâ un organifſtâ, ma-
ſchinu un twaika laiku buhwe un mikrobiotogija.

Praktifſka nodarbofchanas teel ifbarita wihndedſhinaſchanas un rekti-
fizazijas fabrikâs un laboratorijâs.

Bee kurſeem atronâs: mahzibai wihndedſhinaſchanas un rektifitazi-
jas fabrikâs un laboratorijas.

Zuhgumrafſtus war eſneegt uf kurſu direktora wahrdâ. Adrefe
ſchahba: Почтово-Телеграфное отделение Муклуно-Городице, Тарпе-
ской ргб. Telegrafa adrefe: Муклуно-Городице, Курск.
Cefahfchanâs notefumms iffuhta par welfi.

Ed. Zehder's — Rigâ,

Karka ceļâ № 11.

Laukfaimneezibas mafchinu noliktawa

ceclj

Richard Garrett un dehta Leiſtonâ (Anglijâ)



tas ſen gadeem par labatâm atifhîas un wifpafſchaki iſplatiufchâs
lokomobiles un twaika kulmafchin.

wiſjannatâs konſtrufzijas.

Kulgarniturâs pilnâ ſaftahwâ,

turas ſtairi noforceetas, tirgoſchaniâ derigus graudus ifdod, ar
3, 4, 5, 6, 8, 10 un 12 ſirgu ſpehlu.

Wehrtulu adrefe: E. Zehder — Rigâ.

Gehpela un rofas kulmafſchinas

wiſjannatâs konſtrufzijas.

Slimeem

abeja ſhinuma wahſeem dffihw-
neeku ſehlfas dſeederu ſchſtribumms
„ſetarda eſſtratis“ pagatamotâs
pehz ahſta Telnichina preekf-
raſka D. Kateniſchento laborato-
rijâ. Simifſi populara literaturâ
par ſehlfas dſeederu ſchſtribuma
eſſpaidu uf zilweta organifmu,
ſaſtahdita ſem ahſtu Abramowa
un Winogradowa redafzijas, ifſa-
tita par brihwi. Adrefe: Д. Ка-
тенниченко, Москва, Козловский
пер., д. 21, кв. 51, собственник
дома.

„D. Kateniſchento ſetarda ſa-
ſtribumu eſ ifbruhetu tital 2 pude-
lites, kurſch peerahdija pee manis
taifni brihnuma darbûs. Štipras
ſahpes turas man parahdijas loze-
lâs peſpeeda mani greetees pee
daſchadeem jobifkeem, — elektrif-
keem un ziteem preparateem, — bef
bef panahfuma. Ifmehginoſt ſe-
larda ſchſtribumu, eſ tuhlin pehz
pirmâs pubelites jutu atweeglina-
jumu“. W. Tite. Kawan, Тры-
анекса яз.

NB. (Nahfofchâ reiſe buhs ee-
weetas zitas wehrtules,
turu ir wairaf ſintu).

1 butelite ſetarda ſchſtribuma
mafâ 2 r. 50 l., ſuſtiſchana no
1—3 but. 40 l., (war ari uf
pehzmafſtu).

Kreofols

ir wiflabalâs definfekzijas li-
dſettis 3 ret toleras ſehrgu,
pahrepehz torbolſſahbi, kreetlum u.
t. t., aifſargâ cewehrojami un
lokoſchana lehtis. Ceteigams,
ſaſku, ateju un mehſlu beedru deſ-
infifſſeſchana, dabonams

Mag. J. Hertela
apecteu preekfſchu pahrdotawa
Jelgawâ.

Ofolu muiſchâ

pee Jelgawas, aptez ſehwes, if
Anglijas eweſis wairakfahri gobal-
gois, melnibrubus, pilnâſim ſugas
ehſelâs „Glim“. Rejimafſchâs
nauda 6 rubli.

Latweefchu Skolu un Ifgah- tibas Beedribas

ahrkahrtiga generalſapulze

notis 22. juliâ ſch. g., pulksten
8 watarâ Jelgawas Latweefchu
Beedribas telpâs.

Deenas ſahrtiba:

- 1) Teatra jantajums.
- 2) Školas jantajums.
- 3) Dofchadi preekfſchitumi.

Ja minetâ deenâ nefanahſtu wa-
jabhigais beedru ſtais, tad otrâ
ſapulze buhs 5. augustâ ſch. g.

Walde.

Obligaziju

1,200 rubl. leelu pahrdod adw.
F. Stagers, Jelgawâ, Paſta ceļâ
№ 12.

Wolgundes pagafsa

Mifaiſku

mahſas teel pahrdotas ar ehlfâm
un 2 1/2 pahrdwectâm ſemes. Pee-
prafjams turpat.

Mag. J. Hertela

apteel. preekfſchu pahrdotawa
Jelgawâ, Paſta ceļâ № 13.

Peedahwâ wifabas laukfaim-
neeziba, dabreſtota un mah-
ſaimneeziba waſadrigas ap-
teeru prees.

Logu rublis wifadâs Ica-
lumâs. Cilas un wifas
krabſas, ſepju ſahbi un
horſſaki. Parimierijas, eefſch-
un ahreemes patentetas ſahles
un mineraluhdenas.

Gumijas prees.

„Stalgeneš“ muiſchâs jankajâ parkâ.